

AnyBook

DRP-5100

Anybook Audiostift

Bedienungsanleitung

www.anybookreader.de

Lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Geräts die folgenden Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen. **Hinweis:** Falls kleine Kinder dieses Gerät benutzen, sollte ein Erwachsener ihnen diese Bedienungsanleitung vorlesen und sie bei der Benutzung des Gerätes beaufsichtigen. Anderenfalls besteht Verletzungsgefahr.

Zweckbestimmung

Der Anybook Audiostift ist ein Kommunikationshilfsmittel für nicht oder schlecht sprechende Menschen. Er wird zudem in allen Phasen des Erwerbs von Sprach- und Sprechfähigkeiten sowie zur Lernunterstützung eingesetzt.

Lieferumfang

- 1 Anybook Audiostift
- 200 Aufnahmesticker weiß
- 80 Aufnahmesticker transparent
- 1 Bogen Steuerungsticker
- 6 Bögen vertonte Soundeffekte
- 1 Bedienungsanleitung & 1 Kurzbeschreibung
- 1 Software-Beschreibung
- 1 USB-Kabel zum Datenaustausch mit PC und Mac
- Software Anybook Case (auf dem Audiostift gespeichert)

Wichtige

Sicherheitsinformationen

Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen. **BITTE BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE REFERENZEN AUF.**

Beachten Sie bitte, dass dieses Produkt kein Kinderspielzeug im Sinne der Richtlinie 2009/48/EG ist. Wenn Sie Ihre Kinder das Gerät benutzen lassen, weisen Sie sie entsprechend ein und achten Sie darauf, dass das Gerät nur bestimmungsgemäß benutzt wird.

Vorsichtsmaßnahmen für Batterien

Dieses Produkt wird von zwei AAA Batterien betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Nicht-aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Laden Sie niemals Batterien, die mit dem Gerät geliefert wurden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor Sie geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht eines Erwachsenen zu laden.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien. Nur Batterien vom gleichen oder ähnlichen Typ werden zur Verwendung empfohlen.
- Verwenden Sie keine Kombination alkalischer, Standard (Carbon-Zink) oder wiederaufladbarer (Nickel-Cadmium) Batterien.
- Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie die Batterien keiner direkten Hitze aus und versuchen Sie nicht die Batterien zu zerlegen. Beachten Sie die Anweisungen des Batterie-Herstellers zur Verwendung der Batterien.
- Entfernen Sie immer eine schwache oder verbrauchte Batterie aus dem Gerät.
- Um Schäden durch Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden, ersetzen Sie die Batterien oder die Batterien alle zwei Jahre, ungeachtet dessen, wie oft das Gerät während dieser Zeit verwendet wurde.
- Sollte eine Batterie auslaufen, kann das Gerät beschädigt werden. Säubern Sie

das Batteriefach sofort, vermeiden Sie Hautkontakt.

- Batterien sind kleine Objekte. Bewahren Sie Batterien außer Reichweite von kleinen Kindern auf. Konsultieren Sie bei Verschlucken der Batterien umgehend einen Arzt.
- Batterien sollten ausschließlich von einem Erwachsenen installiert oder ausgewechselt werden.
- Kinder sollten keinen Zugriff auf das Produkt haben, wenn das Batteriefach geöffnet ist.

Produktpflege

Ihr Gerät wurde leicht, kompakt und haltbar entworfen. Dennoch ist es ein elektronisches Gerät und muss entsprechend sorgsam behandelt werden. Unnötigen Druck auf das Gerät auszuüben oder es gegen andere Objekte zu schlagen, kann Schaden verursachen. Um Schaden an Ihrem Gerät zu vermeiden:

- Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen, zu stoßen, zu biegen oder übermäßige Kraft darauf auszuüben.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, extremer oder langfristiger Hitze, Kälte, Nässe oder anderen ungünstigen Bedingungen aus. Vermeiden Sie, es an klammern, feuchten oder nassen Plätzen zu lagern. Es ist nicht wasserdicht.
- Reinigen Sie das Gerät, indem Sie einen milden Glasreiniger auf ein Tuch aufbringen und die Oberfläche damit abwischen. Sprühen Sie keine Flüssigkeiten direkt auf Ihr Gerät.
- Bitte halten Sie Bildschirmschutz und Plastiktüten von Babys und Kindern fern, um die Gefahr von Erstickung zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf sicheren und richtigen Zustand. Falls Sie Beschädigungen feststellen, sollten Sie das Gerät nicht verwenden.

Gehörschutz

Schützen Sie Ihr Kind vor dauerhaft lauten Geräuschen. Stellen Sie die Lautstärke auf einen angemessenen Pegel, entsprechend unterschiedlicher Umgebungen, ein. Beschränken Sie die Hörzeit auf 90 Minuten. Stellen Sie den Gebrauch des Geräts ein, wenn der Benutzer ein Klingeln in den Ohren bemerkt oder die Stimme nur dumpf wahrnimmt. Halten oder platzieren Sie das Gerät nicht direkt neben den Ohren.

USB-Kabel

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Kabel. Durch den Einsatz von anderen Kabeln können die FCC- oder andere gesetzliche Emissionsgrenzen überschritten werden.
- Das USB-Kabel ist kein Spielzeug. Das Produkt ist nur von einem Erwachsenen mit diesem Kabel zu verbinden.
- Überprüfen Sie das USB-Kabel regelmäßig auf Schäden und benutzen Sie kein beschädigtes Kabel.

WARNUNG:

- Das USB-Kabel kann eine Strangulierungsgefahr darstellen. Von Kindern unter 3 Jahren fernhalten.
- Kinder sollten den Stift nur verwenden, wenn das USB-Kabel NICHT an den Computer oder ein anderes Gerät angeschlossen ist.
- Wenn Kinder an dem USB-Kabel ziehen, während es an dem Computer angeschlossen ist, kann dieser herunterfallen und zu Sachschäden, Verletzungen oder zum Tode führen.

Technische Daten

Modell DRP-5100 **AnyBook Audiostift**

Batterie: 2 x AAA (nicht mitgeliefert)

Größe: 165 x 41 x 28 mm

Gewicht: 78 g

ISBN: 978-1-59074-714-8

Zulässige Betriebsbedingungen:

Temperaturbereich 0 – 40°C

Luftfeuchtigkeit 35 – 85 %

Laufzeit mit einem Batteriesatz:

Bei täglichem Einsatz beträgt die Laufzeit mit einem Batteriesatz in etwa 3 Wochen, bei Verwendung von Kopfhörern ca. 1 Monat. Die Batterielaufzeit hängt von unter anderem vom verwendeten Batterietyp, der eingestellten Lautstärke und der Verwendung von Kopfhörern statt des eingebauten Lautsprechers ab. Wir empfehlen die Verwendung von Alkali-Markentbatterien.

US-amerikanisches Patent: D631465

Ausstehende Patente

EU-Registrierungsnummer: 001846494-0001

Franklin Electronic Publishers, Inc. Burlington, N.J. 08016-4907 U.S.A. Alle Rechte vorbehalten.

Ein Produkt der:

Millennium 2000 GmbH

Heisenbergbogen 1

D-85609 Aschheim

Technischer Support

für Deutschland, Österreich, Schweiz:

Bitte nehmen Sie vor jeder Einsendung zuerst Kontakt mit unserer kostenfreien Service Hotline Aus Deutschland:

☎ 0800 – 64 55 366

Aus Österreich:

☎ 0800 – 28 18 29

Aus der Schweiz:

☎ 0800 – 83 51 28

auf, oder wenden Sie sich per Email unter support@millennium2000.de

bevor Sie dieses Produkt im Garantiefall mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung an folgende Service-Adresse in Deutschland einsenden, denn dort erhalten Sie Rücksendedokumente für:

MILLENNIUM 2000 GmbH

Servicecenter

Reiherstrasse 2

D-35708 Haiger

Deutschland

Bitte beachten Sie aber auch die Informationen auf unserer Webseite www.anybookreader.de



Zubehörliste

Das aktuellste Zubehörsortiment finden Sie immer auf der Website:

www.anybookreader.de

Hier ein Auszug empfehlenswerter Zubehörteile:

- 3tlg. Zubehörset (M724) bestehend aus Prallschutzhülle, Sicherheitstrageband und Aufbewahrungstasche
- Sticker-Sets grün, blau, rot (M720, M721, M722) in Standard-Größe (Ø 2 cm)
- Sticker-Set (M723) extra groß (Ø 4 cm), speziell für motorisch eingeschränkte Menschen
- Sticker-Set (M727) klein (Ø 1 cm), speziell für besonders viele Aufnahmen

Recycling und Entsorgung

Entsorgung des Geräts

Dieses Gerät muss über eine Recycling-Sammelstelle für Elektronikprodukte entsorgt werden. Werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll.

Entsorgung der Verpackung

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und das gesamte Verpackungsmaterial auf, da beide wichtige Informationen enthalten. Falls Sie sie entsorgen möchten, führen Sie sie bitte dem Recycling zu.

Entsorgung von Batterien

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Beachten Sie bei der Entsorgung von verbrauchten Batterien die örtlichen Vorschriften.

Dieses Gerät kann den Betriebsmodus ändern, Daten aus dem Speicher können verloren gehen oder es könnte aufgrund von elektrostatischer Entladung oder elektrischer Transienten nicht reagieren. Der Normalbetrieb des Gerätes kann sich durch Drücken der Resetaste wiederaufnehmen lassen; oder durch Drücken von oder durch Entfernen und Wiedereinsetzen der Batterien.

Anwendung als Hilfsmittel

Der Zweck des Produkts ist es, Menschen dabei zu helfen, sich im Alltag besser zurechtzufinden. Mit Hilfe der Aufklebesticker funktioniert das Produkt materialunabhängig und ermöglicht die Vertonung von u.a. Bildern, Symbolen, Büchern, Liedern, Aufgabenplänen und Gegenständen. Dadurch können Handlungsabläufe, essenzielle Bedürfnisse und Erlebnisse beschrieben werden. Der Anybook Audiostift hilft als Kommunikationsmittel besonders Personen, die in ihren Sprachfähigkeiten stark beeinträchtigt sind, sich aktiv am Gemeinschaftsleben zu beteiligen.

Indikationen

- Trisomie 21
- Autismus
- Tracheotomie (Luftröhrenschnitt)
- Aphasie leiden (nach z.B. Schlaganfall, Schädel-Hirn-Trauma, Gehirnblutung nach Venenthrombose, Tumoren, entzündlichen Erkrankungen, Intoxikation)
- Retardierte Entwicklung des Sprachzentrums (Logopädische Anwendung)
- Schwere Sehschäden bzw. -schwächen
- Demenz

Kontraindikationen

- Nicht geeignet für Personen mit starker motorischer Einschränkung.
- Nutzer mit geringen Sprachfähigkeiten benötigen ggf. Hilfe beim Besprechen des Stifts.

Anwendungsbeispiele

- Der Anybook Audiostift ermöglicht die Beschreibung verschiedener Handlungsabläufe und vereinfacht die Bedienung verschiedener Geräte. Dies kann bspw. von Demenz betroffenen Menschen helfen, sich allein und selbstbestimmt im Alltag zurecht zu finden.
- Mit dem Produkt lassen sich aufgenommene Sätze stets wiederholen, wodurch das Erlernen des Sprechens bei Personen mit stark verlangsamter Sprechlernfähigkeit - z.B. durch Trisomie21 - enorm erleichtert wird.
- Nicht Sehende oder visuell stark eingeschränkte Menschen können erfüllen, wo ein Wiedergabesticker platziert ist. Mittels Audiowiedergabe wird ihnen ermöglicht, Gegenstände auf einfachem Wege zu unterscheiden und alltäglichen Tätigkeiten, wie sortieren, zuordnen oder dem Finden bestimmter Tasten, unbeschwert und ohne Hilfe anderer nachzugehen.

Wiedereinsatz des Produktes

Wenn der Anybook Audiostift an Dritte weitergegeben oder z.B. an eine Krankenversicherung zurückgegeben werden soll, müssen hierzu alle persönlichen Daten auf dem Gerät gelöscht werden. Dazu wird der Audiostift mit dem USB Kabel an einem Computer angeschlossen und alle „RecordXY“ Ordner müssen gelöscht werden. Die Ordner können auch auf den Computer kopiert werden, so dass sie zu einem späteren Zeitpunkt auf einem anderen Anybook Audiostift wieder benutzt werden können.

Bei einem Wiedereinsatz z.B. bei einem anderen Versicherten ist darauf zu achten, dass noch ausreichend Aufnahmesticker mitgeliefert werden. Dazu können ggf. auch die Sticker-Sets gemäß Zubehörliste eingesetzt werden.

Video-Anleitungen

Hilfreiche Anleitungen in kurzen Videos zu den wichtigsten Funktionen des Anybook Audiostifts finden Sie auch unter:

www.anybookreader.de



Best Practice

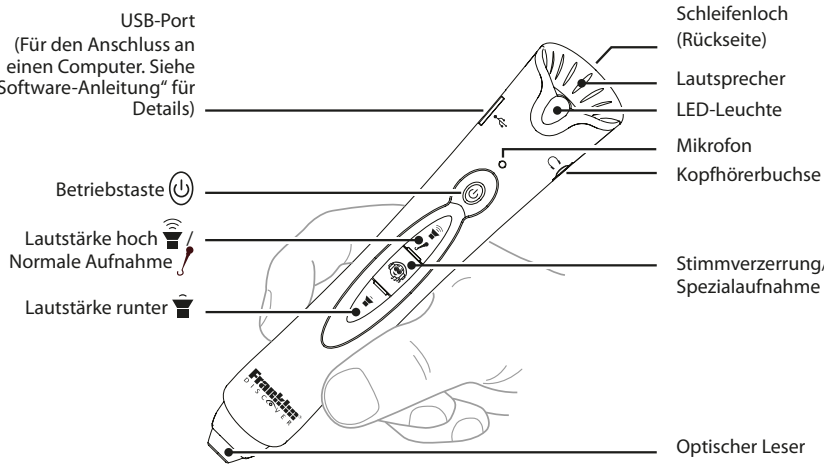
Inspirationen und Download-Materialien zum Ausprobieren findet Ihr auf:

www.anybookreader.de/best-practice

- Alle Anwendungen sind erprobt, denn sie kommen von Anybook-Nutzern.
- Macht jetzt mit und werdet Teil der Anybook-Community!

Wir freuen uns auf Eure Ideen!

1. Allgemeine Steuerung



Sticker

Dieses Produkt verfügt über drei Arten von Stickern.

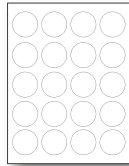
Typ 1: NICHT-BESPIELBARE STICKER

Bereits bespielte Sticker, die nicht ersetzt oder gelöscht werden können.



Typ 2: BESPIELBARE STICKER

Mehrere leere, weiße Sticker für Ihre eigenen Aufnahmen, die beliebig oft ersetzt oder gelöscht werden können.



Typ 3: BEFEHLSSTICKER

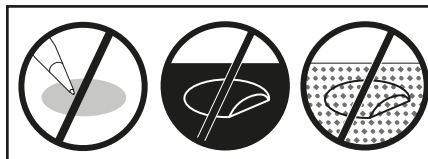
Eine Reihe von Befehlsstickern als Verknüpfung für Aufnahmen oder zum Löschen von Aufnahmen. Bitte lesen Sie die Kurzanleitung für Anweisungen.



Im Allgemeinen können diese Sticker ganz einfach von den meisten Papiersorten entfernt und wieder angebracht werden, außer wenn das Papier zu dünn ist, aus speziellem Material besteht oder über eine spezielle Beschichtung verfügt. Wenn Sie unsicher sind, testen Sie zunächst die Klebkraft eines Stickers, bevor Sie ihn auf dem Produkt anwenden. Wenn Sie weitere Sticker benötigen, können Sie diese unter www.anybookreader.de erwerben.

Audio-Anweisungen

Dieses Produkt unterstützt die Bedienung durch Audio-Anweisungen. Machen Sie sich mit diesen Audiosignalen vertraut und berühren Sie das Notensymbol mit Ihrem Audiostift, während Sie die Anleitung lesen, um Beispiele der Audiosignale zu hören. Wir empfehlen, dass Sie diese Bedienungsanleitung durchlesen und „durchhören“, bevor Sie Aufnahmen machen.

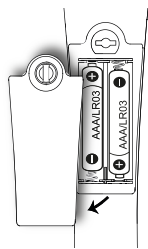


WICHTIG: NICHT auf die Aufkleber schreiben und kleben Sie die transparenten Aufkleber (separat erhältlich) **NICHT** auf dunkle Flächen oder Flächen mit Mustern (helle und einfarbige Flächen werden bevorzugt). Andernfalls werden Aufnahmen möglicherweise nicht abgespielt.

2. Einlegen der Batterien

Ihr Produkt wird durch 2 AAA Batterien gespeist (nicht im Lieferumfang enthalten). Auswechseln der Batterien:

1. **Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts zu öffnen.**
2. **Heben Sie die Abdeckung des Batteriefachs leicht an, um es zu entfernen.**
3. **Legen Sie 2 neue AAA Batterien (wir empfehlen alkalische Batterien) gemäß den angegebenen Polung in das Batteriefach ein. Wichtig:** Vergewissern Sie sich, dass die Batterien korrekt eingelegt sind. Durch falsches Einlegen kann die Einheit beschädigt werden.
4. **Schließen Sie das Batteriefach und sichern Sie es mit der Schraube.**



Wechseln Sie die Batterien aus, wenn:

- Die LED-Leuchte blinkt (kurzes Aufleuchten gefolgt von einer langen Pause);
- Die Wiedergabe nur bei minimaler Lautstärke erfolgt;
- Keine Aufnahme erstellt werden kann.

3. Ein- oder Ausschalten

1. **Drücken Sie die (Betriebstaste), um das Gerät einzuschalten.**

- Sie hören beim Einschalten ein Audiosignal.
- Die grüne LED-Leuchte leuchtet.



2. **Drücken Sie die (Betriebstaste), um das Gerät auszuschalten.**

- Sie hören beim Ausschalten ein Audiosignal.
- Die grüne LED-Leuchte schaltet sich aus.



4. Abschaltautomatik

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es für 4 Minuten inaktiv ist. Wenn das Gerät inaktiv ist, hören Sie besondere Audiosignale zur zweiten, dritten und vierten Minute. Um Beispiele der Audiosignale zu hören, berühren Sie die folgenden Uhren mit Ihrem Audiostift.



5. Aufnehmen

Sie können zwei Arten von Aufnahmen machen: **Normale** oder **Spezialaufnahmen**. Spezialaufnahmen ermöglichen Stimmverzerrungen während der Wiedergabe durch Drücken von (Stimmverzerrung), während die normale Aufnahme keine Veränderung der Stimme ermöglicht. Bitte wählen Sie aus, welche Art von Aufnahme Sie machen möchten, bevor Sie diese starten.

1. **Schalten Sie das Gerät ein.**

2. **Wählen Sie ein Buch und setzen Sie einen beispielbaren Sticker (Typ 2) auf eine Seite.**

3. **Halten Sie (Betriebstaste) für 3 Sekunden gedrückt, bis Sie ein Audiosignal hören, das darauf hinweist, dass Sie im Aufnahmemodus sind.**

- Die rote LED-Leuchte leuchtet im Aufnahmemodus.

4. **Berühren Sie den Sticker mit dem optischen Lesegerät des Geräts.**

- Bei einem beispielbaren Sticker (Typ 2) hören Sie ein spezielles Audiosignal.
- Bei einem bereits mit Ihrer eigenen Aufnahme bespielten Sticker (Typ 2) hören Sie Ihre Aufnahme, die mit Ihrer neuen Aufnahme überspielt wird.
- Bei einem nicht-bespielbaren Sticker (Typ 1) ertönt ein Fehlersignal, das darauf hinweist, dass die Aufnahme nicht überspielt werden kann.

5. **Für normale Aufnahmen: Drücken und halten Sie (Normale Aufnahme) gedrückt.**

- Für Spezialaufnahmen: Drücken und halten Sie (Voice Morphing/ Spezialaufnahme) gedrückt.

6. **Beginnen Sie mit Ihrer Aufnahme, nachdem Sie vier Pieptöne gehört haben.**

- Sie müssen während des gesamten Aufnahmeprozesses (Normale Aufnahme) oder (Spezialaufnahme) drücken und gedrückt halten.
- Die rote LED-Leuchte blinkt während der Aufnahme.

7. **Lassen Sie (Normale Aufnahme) oder (Spezialaufnahme) los, um die Aufnahme zu stoppen.**

- Um sicherzustellen, dass Ihre gesamte Aufnahme gespeichert ist, lassen Sie (Normale Aufnahme) oder (Spezialaufnahme) erst eine Sekunde, nachdem Sie Ihre Aufnahme beendet haben, los.
- Wenn die Aufnahme beendet ist, ertönt ein Piepton.
- Die rote LED-Leuchte leuchtet.

8. **Drücken und halten Sie für 3 Sekunden gedrückt, bis ein Audiosignal ertönt, das darauf hinweist, dass der Aufnahmemodus beendet ist.**

- Die grüne LED-Leuchte leuchtet.

6. Wiedergabe der Aufnahmen

1. **Schalten Sie das Gerät ein.**

2. **Berühren Sie einen bespielten Sticker (Typ 2) mit dem optischen Lesegerät des Gerätes.**

3. **Drücken Sie (Lautstärke hoch) oder (Lautstärke runter), um die Lautstärke einzustellen.**

4. **Drücken Sie bei Spezialaufnahmen wiederholt (Stimmverzerrung/ Spezialaufnahme), um die Aufnahmestimme zu modifizieren.**

- Es sind vier Optionen verfügbar, die in der nachfolgenden Reihenfolge ausgewählt werden können.



- Wenn Sie (Stimmverzerrung) drücken, ohne eine Aufnahme wiederzugeben, ertönt ein Signal, welches anzeigt, dass der Stimmeffektmodus geändert wurde. Die Anzahl der Pieptöne zeigt die von Ihnen ausgewählte Option an. Zwei Pieptöne zeigen z. B. die Auswahl des „Pitch hoch“-Modus an.

7. Löschen der Aufnahmen

Der Audiostift ermöglicht etwa 200 Stunden Aufnahme. Neue Aufnahmen können nicht gemacht werden, wenn der Gerätespeicher voll ist. (Es ertönt ein Piepton unmittelbar nach einem Countdown mit vier Pieptönen). Bitte löschen Sie unerwünschte Aufnahmen von den beispielbaren Stickers (Typ 2).

1. **Schalten Sie das Gerät ein.**

2. **Halten Sie (Betriebstaste) für 3 Sekunden gedrückt, bis Sie ein Audiosignal hören, das darauf hinweist, dass Sie im Aufnahmemodus sind.**

- Die rote LED-Leuchte leuchtet im Aufnahmemodus.

3. **Berühren Sie einen bespielten Sticker (Typ 2) mit dem optischen Lesegerät des Gerätes.**

4. **Halten Sie (Normale Aufnahme) und (Lautstärke runter) gedrückt.**

- Das Löschen der Aufnahme beginnt, wenn die LED-Leuchte schneller blinkt. Sie müssen während des gesamten Löschesprozesses (Normale Aufnahme) und (Lautstärke runter) gedrückt halten.
- Bei einem nicht-bespielbaren Sticker (Typ 1) ertönt ein Fehlersignal, das darauf hinweist, dass die Aufnahme nicht gelöscht werden kann.

5. **Lassen Sie (Normale Aufnahme) und (Lautstärke runter) los, wenn Sie einen Piepton hören.**

- Das Löschen ist abgeschlossen.
- Die rote LED-Leuchte leuchtet.

6. **Halten Sie die (Betriebstaste) für 3 Sekunden gedrückt, bis Sie ein Audiosignal hören, das darauf hinweist, dass der Aufnahmemodus beendet ist.**

- Die grüne LED-Leuchte leuchtet.

TIPPS: Um Aufnahmen oder das Löschen von Aufnahmen zu erleichtern, verwenden Sie die verfügbaren Befehlssticker als Verknüpfungen. Lesen Sie die Kurzanleitung für Anweisungen. Sie können auch mithilfe des AnyBook Case Software-Programms Aufnahmen machen und auf einen AnyBook Audiostift herunterladen. Lesen Sie die Software-Anleitung für Details.

Mit Ihrem Stift berühren, um Beispiele der Audiobespielung zu hören.